



---

**Статистическая комиссия**

**Тридцать девятая сессия**

26–29 февраля 2008 года

Пункт 4(f) предварительной повестки дня\*

**Вопросы для информации:**

**Оттавская группа по индексам цен**

**Оттавская группа по индексам цен**

**Записка Генерального секретаря**

Во исполнение просьбы Статистической комиссии, высказанной ею на своей тридцать восьмой сессии\*\*, Генеральный секретарь имеет честь препроводить Комиссии доклад Оттавской группы по индексам цен, который представляется ей для информации. К Комиссии обращается просьба принять этот доклад к сведению.

---

\* E/CN.3/2008/1.

\*\* См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2007 год, Дополнение № 4 (E/2007/24)*, глава I.A.



## Доклад Оттавской группы по индексам цен

### I. Цель работы и организация Оттавской группы

1. Международная рабочая группа по индексам цен, известная как «Оттавская группа», была учреждена в 1994 году в качестве форума, на котором специалисты могли бы обмениваться опытом и обсуждать исследования по важнейшим проблемам статистического измерения динамики цен. Хотя Группа занимается и теоретическими вопросами, она уделяет основное внимание в первую очередь прикладным исследованиям, особенно связанным с индексами потребительских цен, а также в других областях. Группа рассматривает преимущества и недостатки различных концепций, методов и процедур в контексте реальных условий работы, опираясь, по мере возможности, на конкретные примеры. В ее состав входят специалисты и практические работники, которые являются сотрудниками или консультантами статистических ведомств различных стран или международных организаций. Первоначально Группа проводила свои совещания ежегодно, однако теперь она собирается с интервалом продолжительностью от 18 до 24 месяцев.

2. Группа имеет руководящий комитет, который обеспечивает, чтобы ее работа носила как непрерывный, так и поступательный характер. В руководящий комитет входят представители учреждений, которые недавно выступали или в скором времени будут выступать в качестве принимающих сторон совещаний Группы, а также другие представители, на участие которых периодически соглашаются члены Группы. Функции Исполнительного секретаря в настоящее время выполняет представитель Австралийского бюро статистики.

3. Совещания Группы проводятся в формате заседаний, каждое из которых посвящено одной конкретной теме и координируется назначенным представителем, также отвечающим за подготовку резюме обсуждений и учет всех рекомендаций.

4. Выступающее в качестве принимающей стороны учреждение обеспечивает помещения и технические средства для проведения совещания и принимает меры для подготовки подборки материалов о его работе, в которую входят представленные документы и материалы с информацией о наиболее важных элементах обсуждений. Подборки также содержат рекомендации Группы в тех случаях, когда по итогам обсуждения формируется очевидный консенсус, или, в отсутствие такового, материалы с кратким изложением различных точек зрения со взвешенными комментариями.

5. Подборки материалов о работе и информация об Оттавской группе размещаются на ее общедоступном веб-сайте ([www.ottawagroup.org](http://www.ottawagroup.org)). За ведение этого веб-сайта отвечает учреждение, обеспечивающее секретариатское обслуживание Группы (в настоящее время Австралийское бюро статистики). Руководящий комитет может также принимать решения о составлении и периодическом опубликовании сборников по отдельным темам, когда для этого набирается достаточное количество соответствующих материалов.

6. В работе совещаний Группы участвовали научные работники и консультанты национальных статистических управлений, в том числе таких стран, как Австралия, Австрия, Бразилия, Германия, Дания, Израиль, Индонезия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Китай, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия,

Польша, Республика Корея, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Финляндия, Чили, Швейцария, Швеция и Япония. В их работе также участвуют представители таких международных организаций, как Евростат, Международный валютный фонд (представители его Статистического департамента), Международная организация труда (МОТ), Европейская экономическая комиссия (ЕЭК) и Организация экономического сотрудничества и развития.

## **II. Совещания**

7. Группа собиралась десять раз:

- 31 октября — 3 ноября 1994 года в Оттаве;
- 15–17 ноября 1995 года в Стокгольме;
- 16–18 апреля 1997 года в Ворбурге, Нидерланды;
- 22–24 апреля 1998 года в Вашингтоне, округ Колумбия;
- 25–27 августа 1999 года в Рейкьявике;
- 16–21 апреля 2001 года в Канберре;
- 27–29 мая 2003 года в Париже;
- 23–25 августа 2004 года в Хельсинки;
- 14–16 мая 2006 года в Лондоне;
- 10–12 октября 2007 года в Оттаве.

8. Следующее совещание Группы запланировано провести в 2009 году в Невшателе, Швейцария.

## **III. Недавние мероприятия**

9. Со времени представления своего последнего доклада Статистической комиссии в 2005 году (см. E/CN.3/2005/8) Группа собиралась дважды — в мае 2006 года в Лондоне и в октябре 2007 года в Оттаве.

10. В повестке дня последних совещаний постоянно фигурируют вопросы, связанные с основополагающими проблемами статистического измерения цен, особенно на микроуровне. В число этих проблем входят использование неодинаковых методов и процедур для учета изменения качества продуктов (с особым упором на методы гедонистической оценки); применение все более сложных систем ценообразования (например, установление скидок, связанных с подпиской на пакет услуг, включающий телефонную связь, доступ к Интернету и кабельное телевидение); а также влияние новых технологий. Заседания в рамках совещаний посвящаются вопросам, связанным с областями, в которых построение индексов цен сопряжено с особыми трудностями (например, сектора финансовых и страховых услуг, услуг в области здравоохранения, телекоммуникационных услуг и жилья). На последних двух совещаниях Группа также рассматривала другие вопросы, такие, как гарантии качества при подготовке индексов цен и использование баз данных о ценах и связанных с элек-

тронной торговлей источников для повышения качества данных и снижения расходов, сопряженных с расчетом индексов цен.

11. На совещании, состоявшемся в 2004 году в Хельсинки, Группа отметила значительный прогресс, достигнутый Межсекретариатской рабочей группой по статистике цен в разработке новых международных руководств по индексам потребительских цен и цен производителей. Было решительно поддержано мнение Межсекретариатской рабочей группы о том, что эти руководства (особенно их варианты в электронной форме) следует рассматривать как постоянно обновляемые документы, и Оттавская группа обсудила оптимальные пути содействия ее достижению этой цели. Было решено, что Оттавская группа изменит свои правила работы для обеспечения того, чтобы документы по вопросам, охватываемым одним или обоими из этих новых руководств, содержали прямые ссылки на соответствующие разделы этих руководств с указанием любых необходимых, по ее мнению, изменений. Кроме того, при обсуждении документов на своих совещаниях Оттавская группа сейчас стремится выносить в отношении руководств все возможные рекомендации, которые могут быть переданы на рассмотрение Межсекретариатской рабочей группы. Эти руководства по индексам цен обсуждались на двух последних совещаниях Оттавской группы. На своем совещании в 2007 году Оттавская группа также обсудила доклад о ходе подготовки дополнительного пособия, озаглавленного “Practical guide to compiling consumer price indexes” («Практическое руководство по расчету индексов потребительских цен»).

12. Руководящий комитет Оттавской группы согласен с подготовленным Межсекретариатской рабочей группой описанием (см. приложение к настоящему докладу) соответствующих ролей, отводимых Межсекретариатской рабочей группе, Оттавской группе и совместным совещаниям ЕЭК и МОТ по вопросам индексов потребительских цен. Руководящий комитет Оттавской группы консультируется с членами Межсекретариатской рабочей группы и организаторами совместных совещаний ЕЭК и МОТ по вопросам индексов потребительских цен для обеспечения надлежащей скоординированности повесток дня совещаний.

13. Контактная информация, связанная с Оттавской группой, приводится ниже:

Кит Вулфорд,  
Директор  
Научно-исследовательский отдел по ценам  
Австралийское бюро статистики  
Locked Bag 10, Belconnen ACT 2616  
Australia  
Телефон: (61) 2 62526673  
Электронная почта: keith.Woolford@abs.gov.au

## Приложение

### **Роли, отводимые совместным совещаниям Европейской экономической комиссии и Международной организации труда по вопросам индексов потребительских цен, Оттавской группе и Межсекретариатской рабочей группе по статистике цен**

#### **Совместные совещания Европейской экономической комиссии и Международной организации труда по вопросам индексов потребительских цен**

1. Совместные совещания ЕЭК и МОТ по вопросам индексов потребительских цен предоставляют национальным экспертам уникальную возможность для обмена мнениями и опытом в области статистики цен и определения рациональной практики. Эти совместные совещания являются единственными межправительственными совещаниями по вопросам индексов потребительских цен, проводимыми на более широкой географической основе, чем Европейский союз, и также представляют собой важный форум, на котором Межсекретариатская рабочая группа по статистике цен может обсуждать вопросы, связанные с индексами потребительских цен. Доклады о работе совместных совещаний представляются Бюро статистики МОТ и Конференции европейских статистиков.
2. Основное внимание на этих совещаниях уделяется вопросам, которые имеют непосредственное отношение к расчету индексов потребительских цен в национальных статистических управлениях. На совещаниях обсуждаются все этапы процесса расчета индексов, т.е. сбор, обработка и распространение данных, включая также вопросы, касающиеся ресурсов, и организационные вопросы. Совещания обычно проводятся раз в два года.
3. Цель совещаний заключается в обсуждении рациональной практики, которую могли бы внедрить статистические управления, и в вынесении связанных с ней рекомендаций. Повестка дня определяется с учетом потребностей, т.е. организационный комитет определяет пункты повестки дня будущих совещаний на основе предложений участвующих в совместных совещаниях представителей стран.
4. Совместные совещания явились важным форумом для работы над опубликованным в 2004 году международным руководством по индексам потребительских цен и для взаимодействия со странами в процессе пересмотра варианта этого руководства в электронной форме.
5. Помимо обсуждения на этих совещаниях тем по вопросам существа, Международный валютный фонд (МВФ), МОТ, Межсекретариатская рабочая группа, Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и Евростат представляют доклады о деятельности и инициативах. Это помогает обеспечивать информированность участников совместных совещаний и представителей стран об осуществляемой на международном уровне деятельности, связанной с индексами потребительских цен.

6. Число участников совместных совещаний колеблется от 80 до 100. Помимо экспертов из национальных статистических управлений стран — членов ЕЭК, в совещаниях участвуют представители национальных статистических управлений стран Азии, арабоязычных стран, стран Африки и Южной Америки, приглашенные МОТ. В работе совещаний также участвуют эксперты из других международных организаций (МВФ, ОЭСР, МОТ и Евростат) и представители центральных банков, например Европейского центрального банка, выражающие интересы основных пользователей. Кроме того, в работе совещаний также участвуют отдельные члены Оттавской группы и Межсекретариатской рабочей группы.

7. Таким образом, совместные совещания также являются форумом для информирования Межсекретариатской рабочей группы и других международных организаций о деятельности, проблемах и потребностях, связанных с расчетом индексов потребительских цен в статистических управлениях. Доклады о работе совместных совещаний и вынесенные на них рекомендации, а также предложения в отношении повесток дня будущих совещаний, представляются Межсекретариатской рабочей группе.

### **Оттавская группа**

8. Оттавская группа по индексам цен была учреждена в 1994 году в качестве форума, на котором специалисты могли бы обмениваться опытом и обсуждать исследования по важнейшим проблемам статистического измерения динамики цен. Хотя Группа занимается и теоретическими вопросами, она уделяет основное внимание прикладным исследованиям, особенно связанным с индексами потребительских цен. В ее состав входят специалисты и практические работники, которые являются сотрудниками или консультантами национальных статистических ведомств или международных организаций. Оттавская группа подотчетна Статистической комиссии.

9. Группа стремится проводить совещания с интервалом продолжительностью от 18 до 24 месяцев. В работе ее совещаний участвуют от 20 до 40 представителей статистических управлений и международных организаций. Для участия в совещаниях требуется, как правило, но не всегда, представить доклад.

10. Повестку дня совещаний согласовывает руководящий комитет, в который в настоящее время входят представители национальных статистических управлений Австралии, Соединенного Королевства, Нидерландов, Канады и Швейцарии (где в 2009 году будет проводиться следующее совещание).

11. На протяжении последнего десятилетия Оттавская группа играет важную роль в проработке теоретических и методологических вопросов, связанных с индексами потребительских цен. Например, работа в рамках Группы внесла большой вклад в подготовку опубликованных в 2004 году международных руководств по индексам потребительских цен и индексам цен производителей. В ней представлены ведущие эксперты в области статистики цен и занимающиеся практической работой сотрудники национальных статистических управлений, что обеспечит уникальную возможность для обсуждения проблем, связанных с практическим выполнением рекомендаций. Проблемы практического характера, например обуславливаемые нехваткой ресурсов, отсутствием надеж-

ных источников данных или ограниченностью времени, также доводятся и до сведения «теоретиков» с просьбой дать разъяснения или вынести рекомендации.

12. В совещаниях Оттавской группы также обычно участвуют представители международных организаций. Это помогает обеспечивать информированность международных организаций о последних событиях, связанных с работой в области индексов цен.

13. С краткими отчетами о работе всех совещаний Оттавской группы, в том числе со всеми выводами и рекомендациями, а также представленными докладами, можно ознакомиться на веб-сайте Группы по адресу [www.ottawagroup.org](http://www.ottawagroup.org).

### **Межсекретариатская рабочая группа по статистике цен**

14. Межсекретариатская рабочая группа по статистике цен была учреждена в 1998 году по рекомендации совместного совещания ЕЭК и МОТ по вопросам индексов потребительских цен и по предложению Бюро статистики МОТ для координации усилий по разработке международных стандартов в области статистики цен. Межсекретариатская рабочая группа подотчетна Статистической комиссии.

15. В соответствии со своим первоначальным кругом ведения (с которым можно ознакомиться в Интернете по адресу [www.ilo.org/public/english/bureau/stat/guides/cpi/index.htm](http://www.ilo.org/public/english/bureau/stat/guides/cpi/index.htm)) Межсекретариатская рабочая группа должна заниматься разработкой и применением международных руководств по индексам потребительских цен и другим показателям статистики цен, в частности индексам цен производителей и индексам цен внешней торговли. Группа должна также оказывать содействие в разработке концептуальной базы для статистики цен, позволяющей объяснять связи между различными индексами цен и между индексами цен и другими соответствующими показателями экономической статистики и статистики труда.

16. Круг ведения Межсекретариатской рабочей группы был пересмотрен в 2005 году для учета работы, проделанной за период с 1998 года. Пересмотренный круг ведения предусматривает следующие цели:

а) разработку и применение руководств по индексам потребительских цен и индексам цен производителей, включая пересмотр вариантов этих руководств в электронной форме;

б) организацию разработки стандартов и руководств по другим подотраслям статистики цен, в частности по индексам экспортных и импортных цен и индексам цен на недвижимость;

в) осуществление координации работы международных организаций по внедрению передовой практики, обмена информацией по вопросам профессиональной подготовки и оказания технической помощи, а также их усилий по недопущению дублирования в работе;

г) оказание содействия в разработке концептуальной базы для статистики цен, позволяющей объяснять связи между различными индексами цен и

между индексами цен и другими соответствующими показателями экономической статистики и статистики труда.

17. В состав Межсекретариатской рабочей группы входят следующие организации: МВФ, ЕЭК, МОТ, ОЭСР, Евростат и Всемирный банк. Группа может приглашать экспертов для участия в своей работе. В двух последних совещаниях Группы, одно из которых было проведено в мае 2006 года непосредственно после совместного совещания по вопросам индексов потребительских цен в Женеве, а другое — в октябре 2007 года за день до 10-го совещания Оттавской группы, приняли участие эксперты из Австралии, Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства, Нидерландов и Канады.

---